



# Escuela Primaria Calimesa

13523 Second Street • Yucaipa, CA 92399 • (909) 790-8570 • Grades K-5

Dana Carter, Director/a

Dana\_Carter@ycjUSD.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### **Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa**

12797 Third Street

Yucaipa, CA 92399

(909) 797-0174

www.yucaipaschools.com

#### **Junta Directiva Distrital**

Jane Smith

Patricia Ingram

Chuck Christie, Ph.D.

Jim Taylor

Sharon Bannister

#### **Administración Distrital**

Cali Binks

**Superintendente**

Eric Vreeman, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar**

**Servicios Educativos**

George Velarde

**Superintendente Auxiliar**

**Servicios de Negocios**

Sherri Black

**Superintendente Auxiliar**

**Recursos Humanos**

### **MENSAJE DEL DIRECTOR**

Me gustaría darles la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria Calimesa y darles las gracias por tomarse el tiempo para revisarlo. Como director, no podría estar más orgulloso de nuestra escuela y tengo el honor de compartir la razón de mi orgullo con ustedes. La oportunidad de hacerlo se ha manifestado como conformidad con la Propuesta 98 y la legislación federal "Que Ningún Niño se Quede Atrás", la cual identifica al Informe de Responsabilidad Escolar como un componente requerido de cada escuela en California. El propósito de este informe escolar es proporcionar un mayor entendimiento del programa educativo de calidad que ofrecemos.

La Escuela Primaria Calimesa considera que los alumnos pueden, y que van a triunfar, en un ambiente diseñado para sus necesidades siempre cambiantes. Es debido a esto que hemos podido desarrollar exitosamente un sistema educativo integral que celebra y promueve la diversidad étnica y cultural, la individualidad y la eminencia emocional, intelectual y social. Nos esforzamos por proporcionar a los alumnos no sólo el apoyo y la motivación para cumplir tales hazañas, sino también los medios para hacerlo.

En nuestra larga tradición de excelencia, mantenemos nuestro compromiso a los alumnos, los padres, los miembros comunitarios y al personal de proporcionar la mejor experiencia educativa posible. Renovamos este compromiso anualmente con la esperanza de que juntos sigamos mejorando la efectividad para educar a los alumnos de hoy, preparándolos para ser ciudadanos productivos del mañana. Es que teniendo esto en cuenta, que agradecemos cualquier sugerencia, idea o comentario que quieran aportar. Gracias por ayudar a la Escuela Primaria Calimesa a hacer de la experiencia de los alumnos no sólo algo memorable, sino también agradable.

### **DECLARACIÓN DE MISIÓN ESCOLAR**

La Escuela Primaria Calimesa es una comunidad de estudiantes dedicados al desarrollo y crecimiento exitoso de sus miembros. Nuestra escuela ha adoptado el siguiente lema: Nos I.M.P.O.R.T.A. (nos importa y respetamos a todos) (C.A.R.E., por sus siglas en inglés) en la Escuela Primaria Calimesa. Esto es puesto en práctica conforme los alumnos aprenden a ser respetuosos; a ser responsables; y a ser cuidadosos. Consideramos que un sistema de apoyo para la conducta positiva promueve un entorno acogedor, en el cual todos los niños pueden aprender.

### **PERFIL ESCOLAR Y DISTRITAL**

Ubicado en el Condado de San Bernardino, entre las faldas de la Cordillera San Bernardino, el Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa (YCJUSD, por sus siglas en inglés) educó a aproximadamente 9,000 alumnos del kínder al doceavo año provenientes de las diversas comunidades suburbanas de Yucaipa y Calimesa. El distrito está orgulloso de su larga tradición de excelencia académica. El distrito está compuesto de seis escuelas primarias (Kínder de Transición [TK, por sus siglas en inglés] - 5º año); una escuela semi-autónoma dependiente (Kínder-8º año); dos escuelas secundarias (6º-8º año); un plantel de preparatoria integral (9º-12º año); una escuela diurna comunitaria (7º-12º año); un programa de estudio independiente PEP y PEP+ (Kínder-12º año); una preparatoria alternativa (9º-12º año); un programa de éxito de educación especial (Pre-Escolar - 12º año); y un programa de educación para adultos. El Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa se dedica a excelencia educativa y al continuo desarrollo académico de todos los alumnos.

La Escuela Primaria Calimesa, la cual opera de acuerdo a un calendario tradicional, educa a aproximadamente 400 alumnos del kínder a quinto año. La escuela abrió en el año 1956.

## Un Mensaje de la Superintendente

Estimados Padres, Alumnos y Comunidad de Yucaipa-Calimesa

YCJUSD tiene el honor de servir a los alumnos en dos comunidades maravillosas. Como equipo, seguimos preparando a nuestros alumnos para triunfar en el siglo 21. Colaboramos con socios de la comunidad, empresas y universidades/institutos de formación superior para brindar la mejor educación posible a todos y cada uno de los alumnos. El distrito emplea a empleados de alta calidad, quienes se preocupan por bienestar, así como los estudios de los alumnos. Buscamos brindar servicios y programas de alta calidad en un entorno seguro.

Conforme se convierte en un socio de YCJUSD, le pedimos aproveche la oportunidad de participar. Deseamos trabajar mano a mano con los padres para apoyar a nuestros niños. La mejor forma de participar es comenzando en el sitio escolar. Nuestros directores pueden orientarlo por las diversas oportunidades que existen. ¡No hay tal cosa como poca participación! También ofrecemos cursos para padres que les ayudarán a usted y a sus hijos por su trayecto educativo.

Tomamos seriamente el papel de educar a los niños en nuestras dos comunidades, y agradecemos su confianza. Mi meta, como su Superintendente, es garantizar que se imparta instrucción de alta calidad diariamente, que nuestros planteles sean seguros y se encuentren en buen mantenimiento, que se gaste el dinero prudentemente, ¡y que los alumnos se gradúen de la Escuela Preparatoria Yucaipa preparados para el éxito!

El ciclo escolar 2015-2016 es la oportunidad de colaborar con usted en el apoyo a la educación de nuestros hijos. Por favor no dude en comunicarse con su director(a) o con la oficina del distrito si tiene preguntas sobre el distrito o cómo participar.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (909) 790-8570 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	64
Primer año	62
Segundo año	55
Tercer año	80
Cuarto año	81
Quinto año	56
Matriculación total	398

**Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15**

Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	0.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.8
Asiáticos	0.3
Hispanos o latinos	52
Blancos	46
Dos o más razas	0.8
De escasos recursos económicos	77.6
Estudiantes del inglés	19.6
Alumnos con discapacidades	11.8
Jóvenes de crianza	1.8

**A. Condiciones de Aprendizaje**

**Prioridad Estatal: Básico**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Calimesa	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	21	19	21
Sin Certificación Total	0	0	0
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0
Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	401
Sin Certificación Total	♦	♦	3
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	0

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria Calimesa	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	0
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados**

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15		
Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	100.0	0.0
Escuelas de Alta Pobreza	100.0	0.0
Escuela de Baja Pobreza	100.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

El Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa define como máxima prioridad el garantizar la disponibilidad de suficientes libros de texto actuales y materiales educativos para apoyar el programa educativo de cada escuela. El distrito realizó una evaluación el 23 de septiembre de 2014 y cuenta con suficientes libros de texto de buena calidad, materiales educativos o equipo de laboratorio de ciencia conforme al acuerdo Williams vs. el Estado de California.

Todos los alumnos, incluyendo los Alumnos de Educación Especial y los Estudiantes del Inglés, reciben sus propios libros de texto en materias básicas. Estos libros de texto son para el uso en el salón y para llevar a casa a fin de terminar las tareas requeridas. Todos los libros de texto y materiales educativos utilizados dentro del distrito se adhieren a las Estructuras y Normas de Contenido de California.

Para el kínder-8º año, los materiales educativos en todas las materias fueron seleccionados de la lista estatal más reciente de materiales basados en normas. Los materiales educativos de 9º-12º año fueron aprobados por el Consejo Educativo. El distrito se adhiere al ciclo de adopción de seis años del Consejo Educativo del Estado para los materiales del contenido básico y al ciclo de ocho años para la adopción de libros de texto en lengua extranjera, artes visuales y escénicas y salud.

La Escuela Primaria Calimesa cuenta con una excelente biblioteca con casi 15,000 tomos, sin contar los libros de texto. La colección incluye libros, revistas, videos, DVDs, así como materiales de consulta y material profesional. La colección es organizada de acuerdo a los niveles de Accelerated Reader para garantizar que los alumnos elijan libros dentro de su nivel de lectura. La biblioteca es atendida por un técnico bibliotecario de 18 horas a la semana y todas las clases del kínder al sexto año visitan al menos dos veces por semana. Habitualmente se lee una amplia gama de libros ilustrados a los alumnos de niveles primarios, y ocasionalmente también a los niveles secundarios. Dos terminales informáticas permiten a los alumnos acceder a la colección a través de un catalogo en línea y hay servicio de internet disponible para investigación adicional. Los alumnos también pueden buscar en la colección desde sus computadoras particulares mediante el sitio web escolar.

La siguiente gráfica muestra las adopciones más actuales de libros de texto para la Escuela Primaria Calimesa.

Libros de Texto y Materiales Docentes Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23 de octubre de 2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Kínder-5º año: California Treasures, MacMillan/McGraw-Hill (Adoptado 2009) <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Matemáticas</b>	Kínder-5º año: California Math, Houghton-Mifflin (Adoptado 2008) <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Ciencias-</b>	Kínder-5º año: California Science, MacMillan/McGraw Hill (Adoptado 2008) <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Kínder-5º año: California Vistas, MacMillan/McGraw Hill (Adoptado 2007) <b>Los libros de texto son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>% de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

### MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES

La Escuela Primaria Calimesa ofrece un entorno seguro y limpio para los alumnos, el personal y los voluntarios. Las instalaciones se encuentran en buen mantenimiento y proporcionan espacio suficiente a los alumnos y al personal. La escuela abrió en el año 1956 y actualmente incluye una biblioteca, salón multiuso, salón para el personal, 18 salones permanentes, once salones portátiles y dos patios de recreo.

La siguiente tabla muestra los resultados de la inspección más reciente a las instalaciones escolares. Mientras repasa este informe, favor de notar que hasta las menores discrepancias son reportadas en el proceso de inspección. Los artículos notados en la tabla han sido corregidos o se encuentran en proceso de recuperación.

### MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Las inquietudes de seguridad son la prioridad principal del departamento de Mantenimiento y Operaciones. Los supervisores distritales de mantenimiento son proactivos y realizan inspecciones en el sitio escolar constantemente. Las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen estado de reparo se llevan a cabo de manera oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para asegurar servicio eficiente y la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia. El personal de mantenimiento del distrito ha indicado que 100 % de todos los inodoros en el plantel escolar se encuentran en buen funcionamiento.

### PROCESO Y HORARIO DE LIMPIEZA

El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Hay un resumen de estas normas disponible en la dirección o la oficina del distrito. El equipo de administración del sitio trabaja diariamente con ambos miembros del personal de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza a fin de garantizar una escuela limpia y segura.

Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/10/2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparación			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Salón 2, Edif. B: Tomacorriente en pared oeste necesita cubierta doble Edif. de Biblioteca: Una luz fundida Salón Portátil 26: Una luz fundida
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baño de varones, Edif. D: Lavamanos izquierdo no funciona
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			K 2, Edif. A: Palanca de alarma para incendio obstruida por muebles Salón 9, Edif D: Producto de limpieza no autorizado por el distrito en mostrados Salón portátil 18: Palanca de alarma para incendio obstruida por librero y el extinguidor no está colocado Salón 27: Extinguidor bloqueado
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
<b>ELA</b>	21	45	44
<b>Matem</b>	18	31	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	42	35	19	65	69	64	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	8.20	18.40	61.20

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	64
Todos los alumnos en la escuela	19
Masculino	18
Femenino	20
Afroamericanos	--
Hispanos o latinos	8
Blancos	30
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	0
Alumnos con discapacidades	18
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	83	80	96.4	60	23	13	5
	4	79	78	98.7	65	13	14	8
	5	53	51	96.2	47	27	22	4
Masculinos	3		37	44.6	68	24	5	3
	4		47	59.5	68	9	15	9
	5		25	47.2	56	24	16	4
Femeninos	3		43	51.8	53	21	19	7
	4		31	39.2	61	19	13	6
	5		26	49.1	38	31	27	4
Afroamericanos	3		1	1.2	--	--	--	--
	5		1	1.9	--	--	--	--
Filipino	4		1	1.3	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		41	49.4	66	20	15	0
	4		34	43.0	76	12	6	6
	5		29	54.7	52	31	17	0
Blanco	3		38	45.8	53	26	11	11
	4		42	53.2	57	14	19	10
	5		21	39.6	43	24	24	10
Dos o más orígenes étnicos	3		0	0.0	--	--	--	--
	4		1	1.3	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
En Desventaja Socioeconómica	3		65	78.3	68	15	14	3
	4		60	75.9	72	12	13	3
	5		42	79.2	50	26	21	2
Estudiantes del Inglés	3		14	16.9	64	14	21	0
	4		11	13.9	91	9	0	0
	5		15	28.3	73	27	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		16	19.3	100	0	0	0
	4		17	21.5	82	6	12	0
	5		7	13.2	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	83	81	97.6	58	19	20	4
	4	79	78	98.7	50	31	15	4
	5	53	52	98.1	56	37	6	2
Masculinos	3		37	44.6	62	19	14	5
	4		47	59.5	49	26	21	4
	5		25	47.2	48	36	12	4
Femeninos	3		44	53.0	55	18	25	2
	4		31	39.2	52	39	6	3
	5		27	50.9	63	37	0	0
Afroamericanos	3		1	1.2	--	--	--	--
	5		1	1.9	--	--	--	--
Filipino	4		1	1.3	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		42	50.6	67	14	19	0
	4		34	43.0	62	29	9	0
	5		30	56.6	63	37	0	0

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Blanco	3		38	45.8	47	24	21	8
	4		42	53.2	40	31	21	7
	5		21	39.6	48	33	14	5
Dos o más orígenes étnicos	3		0	0.0	--	--	--	--
	4		1	1.3	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		66	79.5	64	15	18	3
	4		60	75.9	57	32	12	0
	5		43	81.1	60	35	2	2
Estudiantes del Inglés	3		14	16.9	64	7	29	0
	4		11	13.9	55	36	9	0
	5		15	28.3	67	33	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		16	19.3	81	6	6	6
	4		17	21.5	59	29	12	0
	5		7	13.2	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

Los padres y la comunidad brindan todo su apoyo al programa educativo en la Escuela Primaria Calimesa. La Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) ha contribuido generosamente su tiempo y dinero a numerosos programas y actividades tales como la Feria del Libro, Asambleas "Persons of Pride" (Personas de Orgullo) (POPS, por sus siglas en inglés), eventos de recaudación de fondos y la Semana del Listón Rojo. La Primaria Calimesa agradece las muchas horas contribuidas por los padres voluntarios.

Se alienta a los padres a participar en la educación de sus hijos mediante el trabajo de voluntariado en los salones, así como asistiendo a eventos a nivel escolar tales como la Noche Familiar, la Feria del Libro, la Noche de Regreso a Clases, Asambleas POPS los Viernes y muchas otras asambleas escolares. Se mantiene a los padres al tanto de las actividades escolares mediante un calendario escolar al inicio del año escolar, boletines periódicamente, volantes, mensajes exhibidos en nuestra marquesina y asambleas POPS semanales.

Los padres que deseen dar de su tiempo o participar en los equipos de liderazgo, comités escolares y/o actividades de la Primaria Calimesa pueden comunicarse con la dirección al (909) 790-8570.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.



### Plan de Seguridad Escolar

La Escuela Primaria Calimesa actualiza su plan de seguridad anualmente. El plan es revisado por el personal en la Reunión de Personal de Regreso a Clases al comienzo de cada año. También fue repasado por nuestro equipo de seguridad del sitio en septiembre de 2015. Se realizan simulacros de incendio, terremoto e/o intruso mensualmente.

La Escuela Primaria Calimesa es un plantel cerrado. Durante el horario escolar la entrada se mantiene cerrada para asegurar que los visitantes se registren en la dirección. Todos los visitantes deben registrar su llegada y utilizar un gafete de visitante durante su estadía. Aunque agradecemos las visitas de los padres y miembros de la comunidad, cualquier persona que desee estar en el plantel durante el horario escolar debe dar previo aviso al personal. Durante el almuerzo, los descansos y antes y después de clases, los supervisores, el director y los maestros supervisan a los alumnos y vigilan el plantel.

En septiembre de 2009, el Departamento de Alguacil del Condado de San Bernardino realizó una Evaluación de Seguridad en la Escuela Primaria Calimesa. Los resultados de las evaluaciones indicaron que el plantel se encuentra en buenas condiciones tomando en consideración la edad de la escuela. No hubo recomendaciones debido a inquietud en las áreas de Respuesta a Situación de Crisis y Preparación Ante un Desastre; Relaciones e Informes a Dependencias y Políticas de Disciplina; Consideraciones Sociales y Culturales; y Formación de Personal.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	2.74	4.73	3.01
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.00
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	4.40	4.04	2.86
Tasa de Expulsiones	0.03	0.11	0.16
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
<b>Inglés-Artes Lingüísticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	No	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	No	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2010-2011	2008-2009
Año en Mejoramiento del Programa	año 4	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	3	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	75.0	

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
Nivel de Año	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	28	27	21			1	3	2	2			
1	28	26	25				2	2	2			
2	28	27	23				3	3	3			
3	27	21	24		1		3	3	3			
4	34	23	25		1	1		2		2		2
5	34	35	34							2	2	2
6	33	24			1		1	2		1		
Otro	12			1								

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	.60
Consejero (social/conductual o desarrollo)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.75
Psicólogo/a	.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista de audición/lenguaje/habla	.25
Especialista de recursos	1
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,359	\$42,315
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$71,187	\$66,451
Sueldo de maestro nivel superior	\$90,880	\$85,603
Sueldo promedio director (Primaria)	\$114,366	\$105,079
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$120,547	\$111,005
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$127,653	\$121,310
Sueldo de superintendente	\$193,800	\$189,899
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	40%	39%
Sueldos administrativos	5%	6%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

El distrito ofrece formación de personal anualmente donde los maestros reciben una amplia variedad de oportunidades de formación profesional sobre el currículo, estrategias docentes y metodologías. Se desarrollan los temas de formación de personal mediante las necesidades identificadas por encuestas del personal e investigación actual. En 2014-15, el distrito ofreció 103 oportunidades para formación de personal.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	5818	1040	4778	73306
Distrito	♦	♦	6050	\$74,535
Estado	♦	♦	\$5,348	\$69,257
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-21.0	0.3
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			1.9	8.2

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

### **Tipos de Servicios Financiados**

Además del Fondo Estatal General, el Distrito Escolar Conjunto Unificado Yucaipa-Calimesa recibe financiamiento categórico Estatal y Federal para programas especiales. Para el ciclo escolar 2014-2015, el distrito recibió ayuda Federal y Estatal para programas categóricos, de educación especial y otros programas de apoyo incluyendo:

- Título I-A y I-D
- Título II-A
- Título III Dominio Limitado del Inglés (LEP, por sus siglas en inglés)
- Título III A Inmigrante
- Beca Perkins
- Beca Programa de Seguridad y Educación Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés)
- Plan de Responsabilidad Bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Internet Access**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.